

Help Age International в Центральной Азии

**Центр Социальных Исследований (www.src@mail.auca.kg)
Американский университет в Центральной Азии**

Влияние миграции на старшее поколение

Старики во главе домашних хозяйств в Кыргызстане

Мехригюль АБЛЕЗОВА

Эмиль НАСРИТДИНОВ

Руслан РАХИМОВ

Бишкек 2008

СОДЕРЖАНИЕ

СОДЕРЖАНИЕ.....	1
Глава 1: ВВЕДЕНИЕ В ИССЛЕДОВАНИЕ.....	2
Глава 2: МЕТОДОЛОГИЯ.....	3
2.1 Количественная составляющая.....	3
2.2 Качественная составляющая.....	4
<i>Включенное наблюдение</i>	4
<i>Интервью с экспертами</i>	4
<i>Обсуждение в фокус-группах</i>	5
Глава 3: ИССЛЕДОВАННЫЕ НАСЕЛЕННЫЕ ПУНКТЫ	5
3.1 Село Ак-Тюз (Жеминский район, Чуйская область)	5
3.3 Село Аибике (Лейлекский район, Баткенская область)	7
3.4 Город Сулюкта (Лейлекский район, Баткенская область)	8
3.5 Село Андарак (Лейлекский район, Баткенская область)	10
3.6 Село Голбо (Лейлекский район, Баткенская область)	11
3.7 Город Исфана (Лейлекский район, Баткенская область)	12
3.8 Село Ак-Кыйя (Нарынская область)	13
3.9 Город Нарын (Нарынская область)	14
Глава 4: ЖИЗНЬ ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ В БЕДНЕЙШИХ РАЙОНАХ КЫРГЫЗСТАНА.....	15
4.1 Справочная информация	15
4.2 Средства к существованию	15
4.3 Питание и здоровье	16
4.4 Разница в доходах	17
Глава 5: МИГРАЦИЯ И СТАРШЕЕ ПОКОЛЕНИЕ	18
5.1 Модели миграции	19
5.2 Контекстуализация миграции	20
5.3 Переоценка ценностей	21
5.4 Миграция и люди пожилого возраста	22
5.5 Бабушки и дедушки в качестве родителей для внуков	25
<i>Образование</i>	26
<i>Здоровье</i>	26
<i>Досуг и детский труд</i>	26
<i>Эмоциональное/психологическое благополучие</i>	27
<i>Преступность среди несовершеннолетних</i>	28
Глава 6: ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ	28
6.1 Региональная бедность и старшее поколение	28
6.2 Миф о миграции	29
6.3 Стратегический план будущего проекта	30

Глава 1: ВВЕДЕНИЕ В ИССЛЕДОВАНИЕ

После распада Советского Союза в 1991 году все страны Центральной Азии, включая Кыргызстан, прошли через значительные преобразования. Турбулентность экономического и политического хаоса после приобретения независимости привела в движение большое количество новых процессов, потрясших и изменивших экономику, общество и культуру. Одной из таких серьезных метаморфоз стал процесс миграции. Как и многие другие республики Центральной Азии, Кыргызстан стал свидетелем миграции в массовом масштабе, как в другие страны, в основном в Россию и Казахстан, так и внутри страны в Чуйскую область и столицу страны Бишкек. Высказывается мнение, что сегодня около миллиона наших граждан работают в российских и казахских городах, и еще большее количество людей мигрируют внутри страны. Для страны с населением всего лишь в 5 млн. человек, это огромные цифры. Неудивительно, что тема миграции в Кыргызстане заинтересовала многих исследователей и политиков. Несколько исследований, изучающих различные стороны миграции, уже было проведено. Однако эти усилия по пониманию миграционных процессов в нашей стране находятся лишь на начальном этапе; только верхушка айсберга была открыта, в то время как его основная часть по-прежнему скрыта и неизвестна.

Одним из конкретных аспектов миграции, который остается “под водой”, является влияние миграции на тех, кто остается. Легендарный персонаж сказок Центральной Азии по имени Ходжа Насритдин однажды сказал: Когда два человека расстаются, то тот, кто уезжает, забирает с собой только четвертую часть печали; а три четверти достается тем, кто остается. В сложившейся сегодня модели миграции в Центральной Азии молодой, или не очень молодой, человек, покидает свой дом в обнищавшей деревне в поисках лучших экономических возможностей для своей семьи. Через пару лет ему, возможно, удастся забрать с собой жену, а еще через пару лет даже кого-то из детей. Но дома его всегда будут ждать двое людей – это его родители. Родители мигрантов всегда принимают самое тяжелое физическое и эмоциональное бремя расставания и разлуки, вызванных миграцией.

Этот проект направлен на понимание роли бабушек и дедушек, которую они играют в миграционных процессах в Кыргызстане, а также влияния этих процессов на их жизнь. Наша первая исследовательская гипотеза говорит о том, что их роль в инициировании и поддержании миграции недооценивается, и что они вносят очень большую лепту в процесс миграции на различных уровнях. Вторая гипотеза предполагает, что в то же время миграция также сильно влияет на их жизнь, и, к сожалению, негативным образом. Мы считаем, что они жертвуют собственным счастьем ради иллюзорного видения “рая”, где их дети будут жить благополучно и счастливо. Основной вопрос, который ставит данное исследование: Является ли такая жертва действительно необходимой, и возможно ли найти рай для всей семьи в собственной деревне?

Один из вопросов этого исследования связан с межпоколенческой динамикой миграции и ролью, которую играет поколение внуков. Одна из задач, которую взваливают на себя многие бабушки и дедушки, оказывая поддержку своим детям, находящимся в миграции, заключается в том, чтобы помочь им вырастить внуков. Но насколько хороши могут быть бабушки и дедушки в роли родителей для своих внуков? Исследование будет анализировать этот вопрос с нескольких точек зрения, в том числе с точек зрения местных глав, преподавателей, врачей и т.д.

Наконец, исследование пытается проанализировать и отобразить жизнь пожилых людей в наиболее бедных районах страны. Конечная цель исследовательских усилий состоит в том, чтобы предложить практические рекомендации по улучшению жизни наиболее уязвимых слоев населения в Кыргызстане.

Исходя из этих целей, исследовательский доклад после описания методологии

делится на три основные части: в первой описываются все населенные пункты, в которых проводилось исследование, вторая часть изображает жизнь пожилых людей в этих населенных пунктах, а третья анализирует связь между миграцией и жизнью пожилых людей.

По мере развития, исследование задает следующие вопросы: Каковы основные проблемы, связанные с миграцией, с которыми сталкиваются пожилые люди? Какие механизмы они разрабатывают для преодоления этих проблем? Насколько широко распространены семьи, где детей воспитывают бабушки и дедушки? С какими проблемами сталкиваются пожилые люди в таких семьях? Насколько родители-мигранты принимают участие в воспитании своих детей? Каковы преимущества и недостатки таких семей для благополучия пожилых людей и для развития ребенка? Какая помощь или совет существует для пенсионеров на месте? Имея ввиду эти и многие другие вопросы, исследование подводит вас к обсуждению методов, представленных в следующей главе.

Глава 2: Методология

Исследование включает в себя количественную составляющую (структурированный опрос) и качественную составляющую (включённое наблюдение, углубленные интервью, фокус-групповые обсуждения), которые в совокупности обеспечивают более всеобъемлющий анализ влияния миграции на благосостояние пожилых людей в Кыргызстане. Сбор данных был осуществлен в первые две недели июля 2008 года. Руководство для опроса, интервью, сценарий фокус-групповых обсуждений и включённого наблюдения были разработаны исследователями ЦСИ и одобрены Help Age International.

2.1 Количественная составляющая

Опрос – это распределение стандартизированных анкет среди выбранных респондентов в определенных населенных пунктах. Этот количественный метод был использован в исследовании для выявления:

- масштаба и характера миграции, а также воздействия миграции на жизнь пожилых людей в определенных домохозяйствах,
- финансового положения пенсионеров: их основной источник дохода и имущество, которым они владеют,
- информированности о социальных выплатах пособий,
- питания, состояния здоровья на основе собственной оценки и медицинских услуг, доступных в данном обществе,
- обязанностей по уходу за детьми,
- социального статуса пожилых людей в обществе, и
- основных домашних обязанностей пенсионеров в течение дня и всего года.

Структурированный опрос был проведен среди 60 пенсионеров в Нарынской и 60 пенсионеров в Баткенской областях Кыргызстана. В силу исследовательского характера данного исследования, невероятный отбор (по принципу доступности) был использован при наборе респондентов, следовательно, результаты исследования не могут быть обобщены для всего кыргызского населения, т.к. они отражают только опыт отдельных пенсионеров. Несмотря на то, что выводы не являются представительными, они улучшают наше понимание обычных моделей. Квота была установлена по типу поселения (городские против сельских) и структуре домохозяйств (домохозяйства, возглавляемые бабушками и дедушками, и домохозяйства, возглавляемые родителями).

Анкета состояла из 45 вопросов, допускающих один ответ, и 9 вопросов, допускающих разные ответы. Эта анкета была разработана на английском языке и

переведена на русский и кыргызский языки. В целом, респонденты были искренними в своих ответах и не испытывали никаких проблем с тем, как вопросы были сформулированы. Заполнение анкеты, в среднем, занимало 15 минут.

2.2 Качественная составляющая

Несмотря на то, что качественный характер этого исследования означает, что результаты не являются представительными, они все же дают нам реальную картину о благополучии детей и пенсионеров в домохозяйствах в Кыргызстане, возглавляемых старшим поколением. Три качественных метода были использованы в исследовании: включённое наблюдение, фокус-групповые обсуждения и экспертные интервью.

Включённое наблюдение

Включённое наблюдение - это изучение повседневной жизни людей в их естественной среде. Включённое наблюдение предполагает наблюдение, слушание, множество разговоров в неформальной обстановке - и принятие участия в деятельности пожилых людей в отобранных населенных пунктах.

В данном исследовании мы использовали включённое наблюдение, чтобы:

- получить представление о повседневной жизни семей, в которых дедушки и бабушки заменяют своим внукам родителей
- понять, как миграция влияет на пожилых людей и детей в этих и других семьях
- больше узнать о перспективах различных групп людей на основе наблюдений/участия в их деятельности

Интервью с экспертами

Экспертные интервью представляли из себя полу-структурированные беседы с вопросами, предполагающими разные ответы, которые стимулируют дискуссии и позволяют исследователям достичь более подробного и более конкретного понимания сложных вопросов. С помощью углубленных экспертных интервью в исследовании изучались:

- качество жизни пожилых людей,
- масштаб, структура и причины миграции,
- распространенность семей, где бабушки и дедушки воспитывают внуков из-за миграции их родителей,
- основные средства к существованию для пожилых людей, которые воспитывают внуков,
- влияние миграции на уровень образования, здравоохранения, питания, вероятность занятости, качество и количество свободного времени, а также эмоциональное благополучие и социальное поведение детей в домашних хозяйствах, возглавляемых старшим поколением, и
- влияние миграции на здоровье, питание, рабочую нагрузку, количество и качество свободного времени и эмоциональное благополучие бабушек и дедушек, которые взяли на себя родительские обязанности.

Интервью проводились с 4 представителями администрации, 2 представителями медицинских учреждений, 3 школьными учителями, 3 социальными и общественными работниками и 2 милиционерами. Руководство по проведению интервью было подготовлено на английском языке и переведено на русский и кыргызский языки. Эксперты выбирались по принципу доступности. Каждое интервью длилось, по меньшей мере, 20 минут. Все обсуждения записывались на аудиопленку и протоколировались для анализа. С отбором респондентов и руководством по интервью проблем не было.

Фокус-групповые обсуждения

Фокус-групповое обсуждение предполагает интервью с несколькими информаторами одновременно. Уровень формализации обсуждения был полу-структурированным, что позволило разработать новые вопросы на основе полученных ответов. Фокус-группы среди различных групп пенсионеров помогли узнать:

- проблемы, с которыми пожилые люди сталкиваются в своей общине, и
- отношение бабушек и дедушек к своим обязанностям по воспитанию внуков в связи с миграцией их родителей.

Шесть фокус-групповых обсуждений было проведено с 32 участниками из пяти целенаправленно отобранных общин. Фокус-групповые обсуждения были проведены с пенсионерами, которые воспитывают своих внуков. Участники были отобраны по методу снежного кома. Четыре фокус-группы проводились с женщинами-пенсионерами и две - с мужчинами-пенсионерами. Все обсуждения записывались на аудиопленку и протоколировались для качественного анализа. Каждое фокус-групповое обсуждение продолжалось, по крайней мере, один час.

Глава 3: ИССЛЕДОВАННЫЕ НАСЕЛЕННЫЕ ПУНКТЫ

Исследование проводилось в трех областях Кыргызстана: Чуйской, Нарынской и Баткенской областях. Выбор Нарынской и Баткенской областей был оправдан высоким уровнем бедности. Выбор Чуйской области объясняется вопросом удобства. Она стала местом для пилотной работы. Всего исследователи посетили девять населенных пунктов: два - в Кеминском районе Чуйской области, два - в Нарынской и пять в Лейлекском районе Баткенской области. Эта глава описывает каждый населенный пункт отдельно.

3.1 Село Ак-Тюз (Кеминский район, Чуйская область)

В советское время село Ак-Тюз было практически независимо от столицы страны. Это было стратегическое поселение, часто называемое «почтовый ящик» из-за полезных ископаемых (в основном, цинк), добывавшихся там. Сегодня он превратился в село-призрак. Если в советское время там насчитывалось около 5000 жителей, то сегодня эта цифра - 691, и половина из них - пожилые люди. Если раньше, такие села, как Ак-Тюз, поддерживались правительством, то сегодня, в условиях отсутствия работы или поддержки, многие семьи мигрируют, и наименее мобильным слоем населения являются старики, которые не хотят покидать места, в которых они выросли и провели всю свою жизнь. Результаты другого исследования о последствиях ухудшения состояния окружающей среды и стихийных бедствий, оказываемых на миграционные потоки, показывает, что даже в местах с практически невозможными условиями для жизни, старики очень привязаны к своим местам проживания и не хотят уезжать.

Было установлено 15 домашних хозяйств, где пожилые люди живут одни или с маленькими внуками. Финансовое положение пожилых людей в Ак-Тюзе немного лучше, чем в других регионах, так как село находится в высокой горной зоне, и поэтому пожилые люди получают пенсии 1-й категории – 1700-2000 сомов, в то время как в обычных деревнях пенсия составляет 900-1000 сомов.

Наиболее сильно пострадавшими в результате миграции детей в Ак-Тюзе оказались русские семьи. Есть несколько причин для этого. Основная причина заключается в том, что русские люди часто забывают о своих родителях, когда уезжают. Одна женщина оставила свою дочь бабушке несколько лет назад и не возвращается уже в течение многих лет. Старая женщина хотела оформить права материнства на себя, так она могла бы получить немного больше денег от социальных служб, но она не может этого сделать без матери девочки.

В кыргызских семьях ситуация совсем другая. Во-первых, важное место семьи, клана и Уру (племя) играет свою роль. В советские времена деревни формировались вокруг клановых структур, поэтому до сих пор все кыргызские жители одной небольшой деревни связаны клановыми отношениями. Во-вторых, существует большое уважение к старым людям в кыргызском обществе. Эта традиция уходит корнями в кыргызскую культуру. Таким образом, кыргызские старики редко остаются одни. Была одна старушка, чьи родственники даже отправили свою 12-летнюю дочь из другого региона на учебу в Ак-Тюз, чтобы она ухаживала за старушкой, т.к. больше никому было это делать. Интересно, что солидарность в кыргызском обществе выходит за рамки этнической принадлежности. Кыргызцы помогают своим русским соседям: они собирают деньги, дают некоторую помощь по дому и т.д.

Было немного грустно осознать, что эта традиция уважения к старшим начала терять свою силу. Как рассказывали некоторые русские старики: в прошлом они всегда смотрели на кыргызскую молодежь, как на хороший пример в плане отношения к старшим. Но сегодня молодые кыргызы уже не такие, какими они были в прошлом, они выказывают меньше уважения к старшим.

Сезонные изменения и зима являются одними из основных факторов ухудшения жизни пожилых людей в Ак-Тюзе. Уголь стоит дорого, а дрова старым людям очень трудно собрать и принести домой. На жизнь стариков также сильно влияют растущие цены на продовольствие и товары широкого потребления. Исследовательская группа сравнила нормы потребления до и после последнего повышения цен. Полученные результаты свидетельствуют о снижении потребления, а также переходе от более дорогих к менее дорогим продуктам. Пожилые люди разработали ряд новаторских стратегий выживания. Через неформальные каналы они обмениваются информацией о том, где можно купить самые дешевые продукты питания. Они также часто договариваются друг с другом и покупают продукты оптом, с тем чтобы добиться скидок от продавцов. Однако многие способы выживания у кыргызских стариков отличаются от способов выживания у русских стариков.

Также в Ак-Тюзе пожилые люди менее склонны к участию в общественной жизни села. Традиционно, сельские жители приносили какие-то небольшие подарки или денежные взносы на различные собрания. Сегодня многие из них не могут участвовать в общественных мероприятиях, поскольку они не могут позволить себе такие подарки. Этот вывод подтверждает результаты исследования Дадвик и Кюнхаста о трансформации социальных сетей, которые предложили, что бедные исключаются из многих общественных мероприятий, поскольку они не могут позволить себе "членских взносов" в виде пожертвований и денежных взносов. В нашем случае это пожилые люди.

3.2 Село Орловка (Кеминский район, Чуйская область)

Орловка имеет гораздо более развитую инфраструктуру. Там имеются две средние школы, больница и пять детских садов, все они построены в советское время. В настоящее время селу с более чем 4600 человек удалось сохранить большую часть своей социальной структуры. Но все же пожилые люди являются одной из наиболее уязвимых групп населения, особенно русские семьи, проживающие в многоэтажных зданиях. Они не имеют земельного участка, и с учетом того, что заводы уже давно не работают, у них нет других доходов, кроме пенсии. По данным местной администрации, много людей уезжают в Россию, и очень немногие из них возвращаются. Мигранты из Орловки даже создали своего рода форум для обсуждения жизни и проблем в селе - www.orlovka.ru.

Село имеет очень активную общественную жизнь. Существует НПО, организованная местными активистами под руководством Лидии Фомовой, которая много раз вставала на защиту прав пожилых людей в Кыргызстане. Она очень хорошо

умеет привлекать внимание общественности к проблемам пожилых людей и защищать их права. Ей даже удалось привезти министра в Орловку, чтобы поговорить с местными пенсионерами о пенсии и различных проблемах, с которыми они сталкиваются.

К сожалению, алкоголизм является большой проблемой в этой деревне. Причем настолько, что даже пожилые люди в таких деревнях порой подвергаются оскорблениям и избиениям со стороны своих пьяных детей. Начальник полиции в одной из деревень сказал, что они не арестовывают детей в таких случаях, потому что позже родители приходят сами с просьбой об освобождении своих обидчиков.

3.3 Село Аибике (Лейлекский район, Баткенская область)

Аибике - это село в горах, расположенное примерно в 30 км от Исфаны. Оно находится лишь в нескольких километрах от основной дороги. Однако дорога, ведущая в село, и все дороги внутри Аибике находятся в очень плохом состоянии. Недавно дорога также значительно пострадала от селя, и в тот день, когда исследовательская группа приехала в это село, грузовики Министерства по чрезвычайным ситуациям также прибыли для очистки дороги от камней, оставшихся после селя. Село Аибике находится на холме, и оттуда открывается хороший обзор соседних долин. Местные ребята были очень взбудоражены нашим прибытием, и им очень хотелось покататься на нашем автомобиле. Они оказались хорошими гидами и привели нас ко многим пожилым людям в селе. За день до нашего приезда в селе скончался один пожилой мужчина, и когда мы приехали, многие из них участвовали в его похоронах.

Аибике не самое бедное село в этом регионе – там было много относительно богатых людей. Одно из объяснений этому заключается в том, что это хорошее место для выращивания абрикосов. Мы видели много абрикосов. Это было время сбора урожая, и многие молодые люди залезали на деревья, используя палки для того, чтобы сбрасывать абрикосы на землю. Абрикосы были разных сортов и размеров. Было также много яблок. Нам сказали, что абрикосы, как правило, продаются оптовым покупателям, которые приезжают в деревню. Цена сушеных абрикосов составляла около 10-15 сомов за килограмм. Удивительно, что когда эти же абрикосы появляются на рынках в Оше или Бишкеке, их цена может вырасти в десять раз - до 150-200 сомов за килограмм. Абрикосы также составляют и значительную часть местного рациона. Мы видели много семей, для которых они составляют основную часть повседневной пищи. Многие мальчишки ели абрикосы, а потом кололи косточки и ели абрикосовые зерна. Другими основными сельскохозяйственными культурами в этой деревне являются пшеница, ячмень и кукуруза.

Почти все жители деревни жалуются на нехватку воды. Вода поступает сюда с гор и довольно грязная. Тем не менее, все вынуждены ее пить. Существует также еще один источник воды - *булак* (родник) в горах, где вода очень чистая и вкусная. Кто-то предлагал перегонять воду из других мест по трубе и, как оказалось, пару лет назад администрация собирала деньги - 200 сомов с семьи на эти цели, но ничего так не было сделано.

Люди в селе различаются по своему экономическому положению. Некоторые из тех, которых мы посетили, были достаточно богатыми: у них было по 3-4 гектара земли, в то время как у других было лишь по половине гектара. Некоторые из них едят мясо три раза в день, а другие только один или два раза в год. У одних имеется большое количество скота или домашней птицы, а у других - ничего. Жизнь пожилых людей также различается в зависимости от экономического положения их семей. У исследователей сложилось впечатление, что пожилые люди, проживающие со своими детьми, были счастливее и благополучнее, чем те, чьи дети уехали зарабатывать деньги в Бишкек или в другие страны. Финансовая помощь от тех, кто уехал, поступает весьма редко. Дети-мигранты присылают или привозят одежду и продукты питания. Но в

большинстве случаев старики говорят, что они рады и тому, что их дети могут сами себя там обеспечить. Исследователи пришли к мнению, что независимо от того, под каким углом смотреть, миграция детей разрушает отношения, и даже если дети присылают деньги, жизнь пожилых людей не является полностью удовлетворительной.

Большая часть пожилых людей в Аибике родились в том же селе; они прожили всю свою жизнь в нем, и они не имеют каких-либо планов покинуть его. Поразительно, что так много людей живут всю жизнь в одном месте и никогда не выезжали в другие места. Это означает, что вся их жизнь связана с одними и те же местами с рождения до самого старого возраста. Если мы поймем это с этой перспективы, мы сможем понять, насколько важны взаимоотношения между людьми. Все, с кем мы говорили, сказали, что они никогда не пропускают свадьбы, похороны и другие праздники, и что у них есть хорошие друзья, с которыми они часто встречаются и проводят время вместе. Однако, почти все они согласились, что эти отношения остаются на уровне общения, и помощь друг другу – это редкое явление. Наиболее часто высказывалось мнение о том, что сегодня никто не помогает никому, потому что все заняты только заботой о своей собственной семье.

3.4 Город Сулюкта (Лейлекский район, Баткенская область)

Село Кош-Булак (бывшее Восточное) официально является частью города Сулюкта. Сулюкта - это город, построенный для шахтеров в советское время. Уголь, добывавшийся в советское время, отправляли в Узбекистан, Казахстан и Россию. Его добывали в очень больших количествах, и жизнь в городе кипела. Город субсидировался Москвой, и его население росло очень быстро. Жители конкурировали за квартиры, и строительство шло очень активно. Люди жили счастливо. Улицы были освещенными. Приезжали молодые люди из многих мест России.

Почти сразу же после развала Советского Союза все стало хуже. Добыча угля прекратилась, и строительство было заморожено. Первое, что увидели исследователи, когда они въехали в село, были незавершенная стройка и кран, который, возможно, простоял там в течение последних 17 лет. Сегодня шахты работают, но в гораздо меньшей мощности. Шахты поделены и приватизированы. Новые владельцы добывают уголь на своей собственной территории малыми бригадами и затем продают уголь по отдельности. Очень немного молодых людей работает в этих шахтах. По словам акима города, эти молодые люди получают хорошую заработную плату – 8000-10000 сом. Но сами люди говорят совершенно другое: шахтеры отработывают 24 часа смены, и все, что они получают - около 1 000 - 2000 сом и множество обещаний.

Город находится в плачевном состоянии. Первая вещь, которая неприятно поражает посетителя города, это запах человеческих отходов почти всюду на улицах. Канализационная система не работает более, чем десять лет. Один старый шахтер показал нам канализационную яму прямо напротив его дома. Сточные воды текли оттуда прямо в его огород. Запах был страшный, и над этим местом кружился целый рой мух. Такая ситуация наблюдается по всему городу. Люди сказали, что сельский совет регулярно собирает деньги на ремонт канализационной системы, но до сих пор ничего не было сделано.

Совет также собирает каждый месяц деньги за воду. И точно так же, как и канализация, вода является большой проблемой. Вода поступает в дома лишь один раз в неделю и только на один или два часа. Люди пытаются собрать столько воды, сколько могут. Первое, что люди делают каждое утро - бегут к водоклонке, чтобы посмотреть, есть ли там вода. Если есть, они бегут за своими ведрами и встают в очередь за водой. Очередь быстро становится длинной, десятки людей приходят, чтобы получить воду. Однако вода приходит только на час или два и перестает течь. Кто опоздал, тот должен вернуться домой ни с чем.

Возрастное распределение здесь такое же плачевное. Большинство местных жителей - пожилые люди. Один из опрошенных нами сказал, что доля пожилого населения около 60%. Остальные – это мальчики и девочки школьного возраста, за которыми часто присматривают их бабушки и дедушки, а среднее поколение, т.е. их родители, покинуло деревню в поисках лучшей жизни в других частях страны или за рубежом. Многие пожилые люди - бывшие шахтеры. Они отдали 20-30 лет своей жизни этим шахтам и прожили здесь большую часть их жизни. Теперь они не хотят никуда уезжать.

Миграция - достаточно распространена. Было трудно получить точные цифры и полагаться на слова администрации, которая в интервью говорила, что теперь ситуация улучшается, что шахты работают и что, на самом деле, люди мигрируют в село, а не из него. Люди же говорят обратное - почти в каждом доме есть кто-то, кто мигрировал и работает в Бишкеке, Казахстане или России. Почти каждый считает, что это нормально, и смотрит на это положительно. Основной аргумент таков: поскольку здесь нет рабочих мест, ни земли, ни воды для сельского хозяйства и нет пастбищ для животных, почему молодые люди должны сидеть в этом бесперспективном месте? Лучше им уехать и работать в другом месте. Таким образом, они сами могут жить лучше и смогут передавать деньги или другие виды материальной помощи селу.

После проведения опросов и дискуссий в фокус-группах, исследовательская группа пришла к выводу о том, что пожилое население таких бывших промышленных городов, как Сулюкта, находится, пожалуй, в самом невыгодном положении в республике. Основная причина такого вывода заключается в том, что в ходе приватизации в начале 1990-х годов, все члены колхозов получили землю, в то время как жители городов, как Сулюкта, ничего не получили. Таким образом, сегодня, также как и некоторые семьи в Орловке, престарелые люди не имеют каких-либо других источников дохода, кроме пенсий.

Еще один фактор стоит упомянуть. В советские времена пенсия шахтеров была второй по размеру после пенсии пилотов. Они получали 160 рублей, в то время как у всех остальных пенсия составляла около 70-90 рублей. Таким образом, они работали всю свою жизнь в очень опасных условиях, теряли свое здоровье, надеясь провести старость в достатке, рассчитывая на хорошую пенсию. Сегодня, однако, их пенсия почти такая же, как и у уборщиц или офисных работников. Шахтеры, многие из которых провели 30-40 лет в шахтах, и многие из которых полностью потеряли здоровье, считают такое положение большой несправедливостью и всё время просили исследователей заострить на этом внимание. В целом, исследовательская группа покинула Сулюкту с очень тяжелым сердцем и грустными чувствами.

3.5 Село Андарак (Лейлекский район, Баткенская область)

Андарак является одним из отдаленных поселений в восточной части Кыргызстана. Вместе с четырьмя другими селами оно составляет Сумбулакский Айыл Окмоту. Два села - кыргызские, одно – узбекское, и Андарак является таджикским селом. Почти все его население - таджики. В селе Андарак насчитывается около 1220 домашних хозяйств и 6000 жителей. Есть несколько татарских, узбекских и кыргызских семей, но большинство – таджикские семьи. В центральном офисе в Исфане нам сказали, что эти села являются одними из беднейших. По словам главы села, в настоящее время 67% живут за чертой бедности (по сравнению с 76% в 2002 году) и 22% из них живут в условиях крайней нищеты. На наш взгляд, однако, все выглядело не так плохо. Хотя местные жители жаловались на нехватку воды для сельского хозяйства, мы увидели большое количество воды. Было много деревьев, яблок, абрикосов и огородов. У многих людей был домашний скот: лошади, коровы, овцы и яки. Было очень немного действительно богатых семей, у которых примерно 300-500 овец.

Таджики известны как трудолюбивый народ. Исследователи видели много молодых мужчин, работающих на территории села, и многих, работающих в поле, они заготавливали сено. Даже маленькие мальчики и девочки в возрасте от 8 до 12 лет ездили на ослах и везли дрова или сено в село.

Исследователям сказали, что многие молодые люди сейчас покинули село и работают в России: в основном в Московской и Самарской областях. Нужно около 13000 сом (\$380), чтобы доехать до России и жить там первое время. Около 700-800 молодых людей из деревни (около 13%) в настоящее время зарабатывают деньги за границей. Наиболее распространенным видом мигрантов являются сезонные рабочие - на нескольких месяцев с весны до зимы или на пару лет. Есть также те, кто уезжают всей семьей, но таких немного. Мигранты отправляют денежные переводы каждый месяц или раз в несколько месяцев. Они отправляют их через банки, и люди здесь могут получать деньги в банках в Исфанае. Вообще, миграция рассматривается весьма позитивно и, по всей видимости, многие молодые люди хотят, чтобы их дети работали за границей. Однако, поскольку таджики имеют очень большие семьи, даже если кто-то мигрирует, дома всё же кто-то остается. Вот почему было так много молодых людей на улицах.

Было много пожилых людей, которые воспитывают своих внуков, чьи родители уехали. Однако, это весьма редкий случай, чтобы старики присматривали за детьми совершенно самостоятельно. У многих из них есть и другие дети, живущие вместе с ними или в одной и той же деревне, которые помогают им присматривать за внуками. Глава села сказал, что, если дети воспитываются только стариками, это влияет на них со многих сторон, включая их образование, питание, здоровье и поведение. По его словам, ситуация часто зависит от доходов родителей-мигрантов. Если они зарабатывают и отправляют деньги, то ребенок имеет достаточно одежды, продуктов питания и вещей для школы. Те же дети, чьи родители не могут зарабатывать деньги и не живут с детьми, теряют со многих сторон. В любом случае, было высказано мнение о том, что никто не сможет заменить отца.

Одна из особенностей этого села это то, что там было много инвалидов, в том числе с умственными недостатками. Мы посетили одного пожилого мужчину, чья нога была ампутирована в результате тяжелого осложнения, вызванного диабетом. С тех пор уже 9 лет он лежит в постели. Еще одна пожилая женщина была парализована и вообще не может двигаться. Другой пожилой мужчина был глухой и не мог говорить. Затем мы посетили семью с двумя братьями-инвалидами, живущими вместе. У одного из них был паралич, а у другого были некоторые умственные проблемы. При этом второй брат ухаживал за первым. В их жизни очень мало радостных моментов. Нам сказали, что в деревне около 15 глухонемых людей. В советское время все они учились в специальной школе в соседней деревне, но в наши дни эта школа больше не работает, и они так и остались необразованными.

В этом селе существует хорошее чувство общности. Осенью люди празднуют свадьбу почти каждый день, а иногда - две свадьбы в день. Пожилых людей всегда приглашают. Мы могли увидеть разницу с селом Восточное в Сулюкте, где русских пожилых людей приглашают только на похоронах, а свадеб там было просто не было. Тем не менее, люди редко помогают друг другу материально. Практически все, с кем мы говорили, сказали нам, что теперь каждая семья беспокоится только о себе. Так, почти нет никакой поддержки, будь то с точки зрения денег, продовольствия или рабочей силы. Был, однако, один молодой человек, который помогал в огороде у пожилой бездетной пары и не просил какой-либо компенсации за свою работу. А также для одного старика-инвалида местная мечеть собирала деньги один раз в год во время поста.

3.6 Село Голбо (Лейлекский район, Баткенская область)

Село Голбо находится к югу от г. Исфана. Это кыргызское село, в котором много

пожилых людей. Гульнара Дербишева, депутат кыргызского парламента, родом из этого села. В селе 300 домашних хозяйств и 1500 человек. Главой села является молодой человек по имени Алдиш-аба.

Основной цвет в селе - коричневый. Все дома построены из глины, и дороги тоже коричневые. Деревня расположена вдоль главной дороги. С другой стороны находится высохшая река, и по обе стороны этой реки стоят дома. Мы видели, что в водоклонке текла вода, но нам сказали, что вода является главной проблемой для села, и что всё засыхает, потому что нет воды. Люди получают воду лишь один или два раза в месяц и только на пару часов. Этого недостаточно для того, чтобы выращивать овощи и фрукты.

Недостаток воды является самой распространенной проблемой для большинства сёл в Лейлекском районе. Это самая отдаленная и засушливая часть Кыргызстана. Местные жители, которые ездят в другие области страны, говорят, что там просто рай по сравнению с Лейлеком. По этой причине в Лейлеке живет беднейшая часть населения Кыргызстана, и там высокий уровень миграции. В связи с высоким уровнем миграции, многие земли и дома остались брошенными. Это приводит к такому явлению, как «ползучая» миграция. Таджикские семьи из соседнего Таджикистана (где ситуация с водой еще хуже) приезжают и занимают земли и дома уехавших кыргызов. В результате демография постепенно меняется. Многие старики жаловались на это. Они сказали, что необходимо срочно обеспечить район рабочими местами или провести сюда воду. Только решение этих двух вопросов может остановить миграцию молодого поколения. Если бы у людей была работа, или было бы достаточно воды для нужд сельского хозяйства, молодёжь бы не уезжала.

Идея пригонять воду из реки Саркен также очень здесь популярна. Очевидно, идея уходит корнями в советское время, когда инженеры хотели построить туннель в горах и изменить направление движения реки, которая в настоящее время течет в Таджикистан. Они разработали проект и почти начали его осуществлять, однако им пришлось остановиться, поскольку таджикские чиновники пожаловались на это администрации в Москве. После обретения независимости, губернатор Лейлекского района попытался снова осуществить эту идею. Он нашел международных спонсоров. Они построили дорогу в горах, провели электричество и даже построили дома для рабочих. К сожалению для местных жителей, и к счастью для Таджикистана, губернатор стал депутатом парламента, а новый губернатор не стал продолжать эту инициативу. Так, за последние два-три года не было никакого развития, и дома стоят пустые. Трудно делать какие-то комментарии по этому делу. С одной стороны, местные жители утверждают, что эта вода принадлежит Кыргызстану, и не справедливо, что весь район страдает от недостатка воды, которая достается соседям. С другой стороны, изменение течения реки в Кыргызстан может привести к крайне непредсказуемым последствиям для людей, проживающих в Таджикистане, и на всю экосистему региона.

В этом селе много пожилых людей, и уровень миграции довольно высок. Нам сказали, что почти в каждой семье кто-то работает в Бишкеке или за границей. По словам главы села, около 700 человек (почти половина жителей) мигрировали. Случаи, когда внуки остались на попечении своих бабушек и дедушек, являются очень распространенным явлением. К этому относятся совершенно нормально. Трудности и реалии современной жизни заставили людей адаптироваться и изменить свои взгляды на жизнь и многие семейные традиции.

Люди в селе активно посещают свадебные торжества и похороны. Все, с кем мы говорили, сказали, что они не пропускают *Той-Тамаша*. Они довольно часто бывают в селе, и старики не чувствуют себя изолированными. Одна из причин такой активной социальной жизни заключается в том, что почти все жители деревни из одного племени *бөксө* (урук) и, следовательно, все они в определенной степени связаны друг с другом. Это очень важно для кыргызов. Однако точно так же, как и в других деревнях, никто не ожидает помощи от соседей, зная, что у всех одинаковая ситуация. Пожилые люди также

не хотят просить помощи у более богатых членов общины, заявив, что, в любом случае, те особо не помогут.

Социальная жизнь также продолжается в большой мечети в центре села. Многие говорили нам о том, что они там молятся пять раз в день. Жены некоторых стариков иногда жаловались, что это всё, что они делают – целый день ходят в мечеть. Для мужчин, однако, помимо молитвы, это кажется очень хорошим способом пообщаться и получить последние новости. Когда исследователи подошли к мечети во время полуденной молитвы, там было около десяти стариков, которые сидели на скамейке у входа в мечеть и беседовали. После молитвы они стали нашей фокус-группой для обсуждения.

3.7 Город Исфана (Лейлекский район, Баткенская область)

Исфана - районный центр Лейлека. Исфана –это традиционно узбекский город, и большая часть населения до настоящего времени - узбеки. Однако город имеет довольно солидное советское наследие в виде своей Центральной площади и здания областной администрации. В Исфане есть не очень большой, но активный базар, приличная гостиница, мечети и ряд кафе/ресторанов. В Исфане исследователи имели возможность встретиться с должностными лицами: начальники в отделении милиции, врач в больнице, социальный работник, и сотрудник общества «Бабушка Адопшн». Исследователи также провели фокус-группы с группой пожилых узбеков по дороге из мечети и провели несколько интервью с достаточно пьяными стариками в местной *чайхоне*.

Сравнение двух групп людей показало, насколько разные у них подходы к жизни. Первая группа - старики из мечети – были весьма конструктивны в своих жалобах. Они рассказали, что было не так, и как можно было бы улучшить положений вещей. Они ответили на все вопросы серьезно и, как казалось, честно. Они высказали мнение, что главной проблемой в городе является отсутствие контроля над ценами на рынке из-за отсутствия конкуренции. Очевидно, что пенсия не достаточна, чтобы выжить старикам. Когда спросили о миграции молодого поколения, некоторые из них относились к ней положительно, в то время как другие вспомнили, что молодые мужчины там умирают, многие возвращаются инвалидами и без денег. Они также отметили, что без возрождения промышленности, невозможно удержать здесь молодежь.

Разговор же со второй группой стариков был не особо содержательным, так как они были очень пьяны и рассказывали всё, споря и ругаясь друг с другом. Исследователи поняли, что им трудно будет «сбежать» от этой компании. Среди них было двое татар, а остальные были узбеки. Узбеки жаловались, что им невозможно найти работу, поскольку кыргызы не дают им никаких должностей, и что если так будет продолжаться, есть вероятность восстания и этнических конфликтов.

3.8 Село Ак-Кыйя (Нарынская область)

Ак-Кыйя - небольшое сельское поселение, которое находится в двадцати минутах езды от города Нарын. Согласно переписи 1998 года, население села было 673 человека. Из-за миграции численность населения уменьшилась почти вдвое. Одна из распространенных причин миграции - отсутствие возможностей для трудоустройства. Люди мигрируют преимущественно в Бишкек, многие также мигрировали в Россию и в Казахстан. Казахстан стал наименее популярным пунктом назначения после нескольких случаев рабства, злоупотребления и обмана со стороны работодателей.

Дома в селе, как правило, строятся из глиняных кирпичей и состоят лишь из двух комнат. Каждый дом имеет печь, которая топится углём, дровами и сухим навозом в зимнее время. Ни в одном из домов в деревне нет доступа к питьевой воде. Ближайший

источник родниковой воды расположен на окраине деревни. Дети отвечают за водоснабжение в домашнем хозяйстве. Они приносят воду в дом несколько раз в день, зачастую перетаскивая тяжелые ведра под палящим солнцем. Одна из основных проблем - проблема с электроэнергией. В июле 2008 года, каждый день не было электричества примерно с 9 утра до 18 вечера. Т.к. электричество является основным видом энергии для приготовления пищи, многие семьи в настоящее время пытаются перестроить свои плиты.

Пожилые люди в поселке достаточно активны. Женщины, как правило, заняты работой по дому: уборка, приготовление пищи, стирка, доение коров и уход за огородом. Мужчины отвечают, в основном, за выращивание скота и обработку земли. Люди в Ак-Кыйе выращивают овощи для домашнего потребления, а сено для домашнего потребления и для продажи. Многие жаловались, что недавняя засуха испортила их урожай. Жители не могли орошать свои поля в связи с нехваткой воды. Многие люди считают, что вода была украдена жителями другой деревни, которая находится первой в оросительной системе. Ссоры из-за воды происходят часто и иногда приводят к конфликтам между людьми из нескольких сёл.

В селе есть два магазина, которые продают различные виды продовольствия и гигиенических товаров. Хозяйка одного из магазинов сказала нам, что она обычно дает товары в кредит. Люди возвращают долг в начале месяца, когда получают пенсию. Одним из главных продуктов для сельских жителей является мука. Питание в селе является недостаточным. Основной пищей является хлеб, поэтому сельчане покупают несколько килограммов муки или мешок муки ежемесячно.

Одной из основных проблем в селе является алкоголизм. Многие женщины в фокус-группах жаловались на злоупотребление алкоголем среди своих мужей, что не позволяет им укрепить свое финансовое положение.

3.9 Город Нарын (Нарынская область)

Нарын является административным центром в Нарынской области в центральной части Кыргызстана, с населением в 52 300 человек. Он расположен на обоих берегах реки Нарын. 99% населения Нарынской области составляют кыргызы. Сегодня она считается одной из самых бедных областей в стране, которая имеет один из самых высоких показателей миграции населения молодого и среднего возраста. После нескольких дней в городе, у исследователей сложилось впечатление, что в городе остались только пожилые люди и дети.

Несмотря на тот факт, что Нарынская область является одной из беднейших в Кыргызской Республике, люди, проживающие в городе Нарын, довольно оптимистично настроены в отношении их будущего. От Нарына главная дорога ведет на перевал Торугарт и в Китай. В настоящее время это основной транспортный коридор из Кыргызстана в Китай. Администраторы области планируют открыть большой рынок, где продукция будет накапливаться и затем перевозиться в другие районы страны и за рубеж. Такая инициатива позволит развиваться малому и среднему предпринимательству в крае и увеличить сбор налогов.

Кроме того, в Нарыне базируется один из трех кампусов Университета Центральной Азии (УЦА). Университет был основан в 2000 году правительствами Казахстана, Кыргызской Республики и Таджикистана и Его Высочеством Ага Ханом. Это первое в мире учреждение высшего образования, которому была дана международная лицензия. Нарынчане надеются, что строительство кампуса будет способствовать укреплению инфраструктуры города и создаст новые рабочие места жителям города.

Описание девяти населенных пунктов, исследованных в данном проекте,

показывает совершенно разный контекст. Все поселения обладают уникальной историей и индивидуальным характером, которые отличают их друг от друга. Жизнь пожилых людей в этих селах также различается. Тем не менее, наблюдались и некоторые общие черты. Наиболее интересными для исследовательской группы были миграционные процессы в этих поселениях. Наблюдения, сделанные исследователями, интервью с местными стариками и местной администрацией, учителями, врачами и сотрудниками милиции, а также опрос, проведенный в Нарынском и Лейлекском районах, помогли исследователям выявить некоторые общие модели жизни пожилых людей и понять роль миграционных процессов в ней. Эти выводы представлены в следующих главах.

Глава 4: ЖИЗНЬ ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ В БЕДНЕЙШИХ РАЙОНАХ КЫРГЫЗСТАНА

Исследование далее рассматривает основные характеристики жизни пожилых людей. Если описание исследуемых населенных пунктов в предыдущей главе, в основном, базировалось на наблюдениях и качественной информации, эта глава, в основном, строится на количественном анализе анкеты исследования. Глава начинается с описания основных характеристик группы респондентов. За ним идет анализ различных аспектов их жизни, как, например, средств к существованию, пенсии, питания, социальной жизни и т.д.

4.1 Справочная информация

Средний возраст респондентов был 67 лет. 44% составляли мужчины и 56% - женщины. 89% из них были кыргызы, 4% - узбеки, 4% - таджики и 3% - русские. Достаточно однородный этнический состав респондентов позволяет нам развить исследовательские аргументы о социальных, экономических и культурных традициях кыргызов.

Большинство пожилых людей имели только начальное (37%) и среднее (32%) образование. Только 15% имели высшее образование и 11% - среднее специальное. 57% состоят в браке, 40% вдов(ц)ы и 3% - разведенные. Кыргызские семьи - традиционно большие. Среднее число детей в семьях стариков было 5,86. Из них 20% детей живут с ними, 31% живут отдельно, но в том же селе и 59% - мигрировали. Из детей, которые мигрировали, 38% посылают какую-то помощь (в основном, сыновья - 48%, а дочери - 30%). Помощь приходит в виде продуктов питания (41%), денег (35%), одежды (17%) и лекарств (8%).

4.2 Средства к существованию

Пенсия является основным источником дохода для 83% пенсионеров и вторичным источником для 15%. Зачастую пенсия является единственным источником дохода. Все другие источники дохода являются незначительными. У 92% пожилых людей дети мигрировали, однако денежные переводы, которые посылают мигранты, не занимают очень важного места - лишь 24% стариков рассматривали их как источник дохода. Тем не менее, денежные переводы занимают второе место после пенсии. На третьем месте - доходы от скота, которые почти в два раза важнее, чем доходы от сельского хозяйства. Это говорит о том, что жизнь кыргызов, особенно в горных регионах, гораздо больше зависит от животноводства, чем от сельского хозяйства. Наименьшее значение имеет помощь от родственников (12%), заработная плата (11%) и бизнес (8%).

97% пожилых людей получают пенсии. Почти все (95%) получают ее вовремя, и почти все (97%), получают ее наличными. Это было то, чему все пенсионеры были рады и благодарны за это президенту Курманбеку Бакиеву. В прошлом, пенсии часто задерживались по несколько месяцев, а потом выдавались не в деньгах, а в продуктах. Последние меры нашли большую поддержку со стороны старшего поколения.

Можно было бы также ожидать положительных откликов по поводу увеличения размера пенсии. Однако, если мы примем во внимание столь резкий рост рыночных цен на продовольствие, то увеличение пенсии становится совсем незначительным. Средний размер пенсии у опрошенных составлял 1100 сом. А между тем, размер пенсий варьировался от 500 до 1600 сом. Ни один пенсионер не считал такую пенсию достаточной. Наиболее распространенным аргументом, приводимым стариками, была стоимость мешка муки, который в Лейлеке, например, стоит около 1400 сом. Для семьи одного мешка муки на один месяц не хватает. А что говорить тогда о других необходимых продуктах? Представьте себе, что можно человеку с пенсией в 500 сомов купить на эти деньги, если он (или она) не имеет каких-либо других источников дохода. Неудивительно, что 97% пожилых людей тратят пенсию на продукты питания. 13% могут покупать на нее одежду, 18% - лекарства, 17% - канцелярские товары для детей.

Бытует мнение, что пожилые люди живут преимущественно на иждивении других членов семьи, они не могут работать много и, таким образом, в основном живут за счёт других членов семьи. Нынешняя же ситуация в сельских районах Кыргызстана зачастую совершенно противоположная. В домохозяйствах, где дети мигрировали и не посылают деньги по той или иной причине, единственным источником дохода становится пенсия пожилых людей, и часто вся семья зависит от этой пенсии. Таким образом, роль пенсионеров в семейном бюджете является очень значительной.

4.3 Питание и здоровье

Рост цен на продукты питания значительно сказывается на питании почти всех стариков (91%). В следующей таблице показаны продукты, которые сегодня отсутствуют в рационе пожилых людей. Мы видим, что в Нарыне - недостаток фруктов и овощей, а в Лейлеке - недостаток мяса и молочных продуктов.

Нехватка основных продуктов в рационе питания пожилых людей

	Всего	Нарын	Лейлек
Фрукты	63%	90%	33%
Овощи	58%	85%	30%
Мясо	68%	54%	83%
Молочные продукты	32%	22%	43%

15% респондентов едят мясо только один раз в неделю, и 41% - даже меньше, чем один раз в неделю. Многие пожилые люди говорят, что они едят мясо только когда их приглашают на *той* или похороны.

3% стариков не едят горячую еду даже один раз в день. Они живут только на чае и хлебе. Из остальных, 54% едят горячую еду только один раз в день, обычно в вечернее время. И даже эта еда, в основном, состоит из того же картофеля или макарон. Нет большого разнообразия. Некоторые цитаты из ответов стариков по поводу роста цен описывают суровую реальность их существования очень наглядно:

- *Все продукты стали дорогими, мы не вовремя едим, мы в долгах.*
- *Мука - очень дорогая. Моей пенсии хватает, чтобы купить 50 кг муки. Мы редко покупаем другие продукты.*
- *Сейчас очень сложно жить. Из-за недоедания у меня всегда кружится голова.*
- *Мой внук родился в 1991 году. Он очень маленький. Думаю, это из-за недоедания.*
- *В прошлом году мы ели помидоры; в этом году мы не можем себе этого позволить.*

Высокие цены на продукты питания, малый размер пенсий, недостаток калорий, белков и витаминов в пище и нерегулярное употребление горячей пищи привело к ухудшению состояния здоровья стариков: 32% считают состояние своего здоровья плохим, 44% - средним, и лишь 24% - хорошим. Наиболее распространенными

заболеваниями у стариков являются болезни ног и ступней - 19%. Столь же распространены проблемы с давлением и сердцем (по 9%), далее следуют заболевания рук, головы, легких, печени и желудка (по 6%). Перечень заболеваний также включает диабет, проблемы с глазами, плохой слух, паралич, гипертонию, проблемы с нервами, полиартрит, проблемы с артериями, мочевым пузырем, бруцеллез, холецистит, геморрой и другие.

73% пожилых людей с проблемами здоровья пытались лечиться, как правило, в местных больницах. В 96% случаев в поселке, где они живут, есть больница или медицинский центр, и качество лечения в них хорошее (45%) или среднее (23%). Только 13% считают качество больниц плохим. Однако расходы на лечение были очень большими для 47% больных стариков.

4.4 Разница в доходах

Исследование было проведено в двух беднейших областях страны. Сравнение этих двух областей показывает, что их образ жизни и природа бедности различаются. В этом разделе мы рассмотрим некоторые из этих различий.

Основное различие заключается в условиях окружающей среды в двух областях. Лейлекский район значительно суше, там не хватает воды для питья и орошения. В Нарыне, наоборот, выпадает большое количество осадков, там много зеленых пастбищ и орошаемых земель. Это исследование показывает, что в Лейлеке лишь 31% земли, принадлежащей пожилым людям, орошается, а в Нарыне эта цифра составляет 69%. Т.к. большинство населения в этом регионе занято в сельском хозяйстве и животноводстве, которые являются их основным источником дохода, мы можем прийти к выводу, что самая тяжелая ситуация в Кыргызстане – это в Лейлеке. 45% пожилых людей в Лейлеке назвали отсутствие воды среди причин, почему их дети мигрируют. А в Нарыне этот процент составил всего лишь 13%.

Характер бедности в двух регионах также различается. Если мы не будем брать некоторые исключительные случаи, результаты показывают, что в Лейлеке распределение достатка вполне равное: все одинаково бедны. В Нарыне, наоборот, больше различий в доходах: некоторые очень богаты, а некоторые - очень бедны. Следующие цифры подтверждают, что:

- 69% пожилых людей в Лейлеке имеют земельные участки по сравнению с всего 47% в Нарыне. Вместе с тем, средняя площадь земель в Лейлеке составляет 1,4 гектара, а в Нарыне она составляет 2,5 га. Хорошо известно, что Южный Кыргызстан населен более плотно, и там не хватает земли. 35% пожилых людей в Лейлеке в опросе указали, что нехватка земли также является одной из причин миграции. В Нарыне же лишь 4% ответили, что это была причина.
- 63% пожилых людей в Лейлеке имеют собственный скот по сравнению с 48% в Нарыне. Однако количество животных совершенно разное. Это показано в следующей таблице. Мы можем увидеть, что люди в Нарыне имеют в два раза больше лошадей, овец, коз и домашних птиц. Старики в Лейлеке могут похвастаться лишь количеством ослов, которое в семь раз выше, чем в Нарыне.

Средняя численность животных

	Коровы	Овцы	Лошади	Ослы	Козы	Куры и индюки
Итого в среднем	1,5	4,3	0,5	0,3	1,6	3,5
Нарын в среднем	1,49	5,4	0,6	0,06	2,3	4,5
Лейлек в среднем	1,44	3,2	0,3	0,4	0,9	2,7

Мы можем использовать кумулятивно-причинную теорию миграции, говоря о том, что большее неравенство в доходах может увеличить тенденцию к миграции: 25% пожилых людей в Нарыне планируют отправить больше своих детей в другие города по сравнению с всего лишь 7% в Лейлеке. Чем больше разрыв между богатыми и бедными, тем сильнее стимул для бедных людей сократить его с помощью таких средств, как миграция.

Если отбросить в сторону цифры, наблюдения, сделанные исследователями, свидетельствуют о некоторых случаях крайней нищеты в обеих областях. Дома из глины с парой ковров, но без мебели, грустные глаза и худые лица стариков, голые внуки, бегающие без одежды, хлеб из второсортной муки, предложенный исследователям как единственная еда в доме, засохшие огороды и слезы старых женщин, описывающих свою жизнь, дают картину нынешнего состояния бедности в селах Нарына и Лейлека гораздо лучше, чем какие-либо цифры, приведенные выше. Все результаты исследования подтверждают, что значительная часть пожилых людей в этих регионах Кыргызстана еле как сводят концы с концами и ведут борьбу за выживание изо дня в день. Учитывая такие суровые реалии, часто считается, что миграция является результатом такой нищеты и, в определенной степени, является способом её преодоления. Действительно ли это так? Что, на самом деле, вызывает миграцию, и какое влияние оказывает миграция на жизнь сельских общин и, в частности, на пожилых людей? В следующей главе мы попытаемся ответить на эти вопросы.

Глава 5: МИГРАЦИЯ И СТАРШЕЕ ПОКОЛЕНИЕ

Как можно увидеть из описания населенных пунктов, миграция является основной проблемой для всех из них. Для полного понимания миграционных процессов в сельской местности Кыргызстана и их влияния на жизнь пожилых людей, данное исследование применяет несколько теорий, широко используемых аналитиками, изучающими миграцию сегодня. Эти теории объясняют как начало, так и продолжающийся процесс миграции. Они включают в себя неоклассическую и новую экономическую теорию миграции, которые могут быть использованы для понимания процесса принятия решений на микро-уровне и двойного рынка труда, и теории мировых систем, которые могут хорошо объяснить причины миграции из Кыргызстана на макро-уровне. Теории социальных сетей, институциональных, кумулятивной причинности и миграционных систем объясняют, почему процесс миграции не прекращается. Чтобы объяснить некоторые конкретные аспекты миграции по мере обсуждения в следующих разделах, эти теории не описаны отдельно, а используются выборочно.

Крупномасштабные миграционные процессы в Кыргызстане начались почти сразу после распада Советского Союза, и с тех пор в течение последних 17 лет они развили свою собственную мощную внутреннюю динамику, которую очень трудно остановить. Эта глава начинается с некоторых результатов исследования, которые помогают понять существующие модели миграции, а затем переходит к анализу влияния миграции на кыргызскую культуру и на пожилых людей.

5.1 Модели миграции

Средства массовой информации, а также правительственные и неправительственные организации, работающие по проблемам миграции в Кыргызстане, всегда уделяли

повышенное внимание вопросам внешней миграции граждан Кыргызстана в Россию и Казахстан, в то время как вопросы внутренней миграции получают очень мало внимания. Результаты исследования позволили сделать один важный вывод - масштабы внутренней миграции, на самом деле, гораздо больше, чем масштабы внешней миграции. В таблице, приведенной ниже, показана доля мигрантов из Лейлека и Нарына. Кроме того, данные приведены по признаку пола мигрантов. Общее число из 369 мигрантов позволяет нам с уверенностью утверждать, что это достаточно репрезентативная картина общей ситуации.

		Россия	Казахстан	Бишкек	Чуй и Иссyk-Куль	В ближайшие поселения	Всего
Лейлек	Сын	13%	0%	70%	3%	14%	100%
	Дочь	3%	5%	46%	3%	44%	100%
	Всего	7%	3%	57%	3%	30%	100%
Нарын	Сын	13%	5%	52%	4%	25%	100%
	Дочь	4%	3%	28%	23%	41%	100%
	Всего	8%	4%	38%	15%	34%	100%
Всего		7%	4%	43%	9%	36%	100%

Если мы посмотрим на процент миграции за границу, мы увидим, что общая доля внешней миграции в Россию и Казахстан составляет всего 11%, в то время как миграция в Бишкек и Чуйскую область составляет 51% - почти в пять раз выше. Цифры по Лейлеку показывают, что внутренняя миграция там в шесть раз выше, чем внешняя. Основным пунктом назначения для мигрантов остается Бишкек - 43%. Если мы примем во внимание, что почти 1 миллион граждан Кыргызстана в настоящее время работает в России и Казахстане, то цифры по внутренней миграции должны быть просто огромными.

Данные также показывают, что на дальние расстояния мигрируют, в основном, мужчины. Очень немногие женщины мигрируют за пределы республики, чаще всего они выходят замуж и уезжают в соседние села или мигрируют в Бишкек. Однако были и женщины, которые мигрировали в Россию и Казахстан, но их немного.

Эти цифры говорят нам о том, что процессы внутренней миграции требуют гораздо большего внимания. Высокие цифры по внутренней миграции объясняются тем, что внешняя миграция связана с более высокими расходами и рисками: чтобы мигрировать в Россию необходимо иметь как минимум 400-500 долларов, и там больше опасностей, связанных с российскими властями, полицией, таможней и расовым насилием. И хотя внутренняя миграция опасна дискриминацией со стороны работодателей в Бишкеке, полиции, а также служб, предоставляющих социальные и медицинские услуги, в целом, миграция в Бишкек гораздо дешевле и безопаснее. Очень часто мигранты едут в Бишкек с целью заработать деньги, необходимые для путешествия в Россию.

Большинство мигрантов являются сезонными работниками: они уезжают весной и возвращаются осенью. Они, как правило, оставляют своих детей с бабушками и дедушками, пока сами зарабатывают деньги. Не многие мигранты добиваются успеха. Было так много случаев, когда мигранты возвращались ни с чем, они не смогли заработать что-либо: они не смогли найти работу, были обмануты работодателями или депортированы из страны. Вернуться домой без денег – все равно, что признать себя неудачником, и репутация человека в значительной степени зависит от его успеха в качестве мигранта. Поэтому многие мигранты, в качестве доказательства своего успеха, пытаются вернуться домой с машиной или пытаются построить дом побольше, а некоторые предпочитают не возвращаться домой, пока они не добьются успеха.

Теория кумулятивной причинности объясняет, как миграция становится непрерывной. До начала миграции все жители в селе одинаково бедны. Стоит только

нескольким семьям отправить своих детей в качестве мигрантов и начать получать от них деньги, начать строить большие дома и покупать автомобили, то разница в доходах в селе растёт, и всё больше молодых людей хотят мигрировать. Кыргызцы любят следовать тенденциям и копировать то, что делают другие люди. Например, несколько лет назад спортивная одежда «Adidas» стала настолько популярной, что стала почти универсальной. Такая практика может быть отчасти объяснена весьма активной социальной жизнью и большой значимостью общественного мнения. С давних времен кыргызы жили в очень тесных племенных обществах и опирались на групповую логику. Это продолжается и до настоящего времени, во многих случаях семьи отправляют своих детей в качестве мигрантов, только потому, что все остальные так делают. Универсальный характер таких ответов на вопрос, почему дети мигрируют, как, например, *нет рабочих мест* (69%), наводит на мысль, что уже существует общепризнанное оправдание, на которое полагаются многие люди и не ставят его под вопрос.

В любом исследовании по миграции в Кыргызстане и Центральной Азии бедность и безработица приведены в качестве основной причины миграции. Однако такие теории, как теория социальных сетей, институциональная теория и теория миграционных систем, объясняют, что экономические причины могут быть первоначальными причинами в некоторых случаях миграции, но очень скоро миграция развивает свою собственную внутреннюю динамику и не нуждается в таком факторе, как бедность. Концепция бедности, как мы увидели, больше превращается в оправдание, тогда как в реальности, миграция порождает еще большую нищету и пассивную зависимость от денежных переводов в деревнях.

Миграция имеет сильное влияние на культуру мигрантов. Они возвращаются в деревню с другим мировоззрением, увидев крупные российские города и вкусив городской жизни в Бишкеке. Не многие из них смогут вернуться к жизни в деревне после того, как они приобрели новые привычки и новые вкусы. По возвращении они делятся своими историями, тем самым подстрекая других молодых людей к миграции. В этом мы видим, как глобальная экономика и глобальная культура приходят в деревню и меняют взгляды местной молодежи, в результате чего старики остаются одни или с внуками. Это глобальное влияние, однако, часто связано с транснациональным капиталом, который с течением времени становится весьма контекстуальным. Оно начинает распространять свою власть на существующие традиции, что показано в следующем разделе.

5.2 Контекстуализация миграции

Например, одна из кыргызских традиций играет важную роль в стимулировании миграции - традиция оставлять старших детей бабушкам и дедушкам. Эта традиция широко практиковалась в советские времена. Молодые семьи, которые мигрировали из сельских районов в города, часто направляли своего первого или даже второго ребенка своим родителям. Это делалось для взаимной выгоды: молодые семьи могли тратить больше времени на свою карьеру, а бабушки и дедушки растили внуков, которые, пока маленькие, радовали их глаз, а затем становились помощниками по дому. Дети в таких случаях росли со слегка путаным представлением о родителях, так как многие из них называли своих бабушек и дедушек отцом и матерью, а собственных родителей - дядей и тетей. Напрашивается вывод, что в такой взаимной договоренности между родителями и бабушками- дедушками, ребенок становится жертвой, не имеющей права голоса в принятии решений и отделенной от биологических родителей против своей воли. Это правда. Однако учитывая, что это стало традицией, есть культура, которая устанавливает такую практику, делает ее приемлемой и сглаживает последствия такого отделения от родителей.

В суровых экономических реалиях пост-советского периода эта традиция становится очень удобной, т.к. миграция из сельских районов в город - это не столько выбор, сколько единственное решение (по крайней мере, как оно воспринимается) для молодых семей. Таким образом, семьи опираются на эту традицию и оставляют своих детей бабушкам-дедушкам, и не только своих старших детей.

Еще одна традиция кыргызов способствует миграции - младший сын, как правило, никогда не покидает родительский дом. Хотя помощь родителям в старости является обязанностью всех сыновей, младший сын обязан жить с родителями и заботиться о них. В результате, старики в кыргызских семьях практически никогда не остаются одни. По крайней мере, их младший сын и его жена живут с ними в одном доме. Поэтому, как правило, бабушки-дедушки не растят своих внуков совершенно самостоятельно. В этом им помогает их младший сын и его жена. Однако в настоящее время эта традиция меняется в двух направлениях. Во-первых, если младший сын добился успеха как мигрант, родители могут предпочесть, чтобы с ними жил другой сын, который, может быть, не такой успешный в городе, но хорошо работает на земле, а более успешный младший сын чтобы работал в городе и присылал деньги. Во-вторых, как показало исследование в Нарынской области, всё больше и больше стариков остаются одни, и никто им не помогает в уходе за внуками.

Третью кыргызскую традицию также стоит упомянуть - это взаимоотношения свекрови и невестки. Бытует мнение, что свекровь эксплуатирует *келинчек* (невестку) и держит её в строгости. Свекор вряд ли будет вмешиваться в эти отношения, но *кайнене* (свекровь) обычно следит за тем, чтобы невестка усердно трудилась. Многие пожилые женщины принимают на себя эту роль – почти как полицейский, который обходит дома всех своих сыновей, чтобы поругать своих *келин*. Одна старая дама в Ай-Бике описала свое утро таким образом: "Я просыпаюсь, молюсь, а затем иду по домам моих сыновей [многие из которых мигрировали], чтобы покричать на моих невесток".

В этих примерах мы увидели, что миграция не только контекстуализируется через использование существующих местных традиций, но и то, что сами эти традиции также изменились. Это приводит к следующему предложению: помимо изменения культуры самих мигрантов, миграция также имеет влияние на традиционные ценности общества в целом. Это исследование показывает, что такие крупные изменения совершенно очевидны в сельских районах Кыргызстана. В следующем разделе рассматривается этот вопрос.

5.3 Переоценка ценностей

Все процессы в жизни взаимосвязаны. Пост-советский период преобразований затронул все аспекты жизни граждан Кыргызстана. Экономические изменения, как правило, всегда влекут за собой культурную, психологическую и социальную адаптацию. Пост-советский экономический кризис в Кыргызстане был настолько крупномасштабным, что это привело к большим изменениям в жизни кыргызстанцев, появились новые психологические и культурные модели, которые сохраняют в себе некоторые существующие традиции, но и несут отпечаток суровой реальности. Миграция в Кыргызстане, как одна из самых популярных стратегий выживания местного населения, создает новые ценности и новые взгляды, связанные с такими основными понятиями, как родительская любовь, семейная жизнь, уважение в обществе, успех, любовь к родине и т.д.

Например, мы наблюдаем процесс перераспределения функций внутри большой семьи, направленный на максимальную производительность каждого члена семьи. Сыновья покидают дом в поисках доходов, бабушки-дедушки ухаживают за детьми и ведут хозяйство в нескольких домах одной большой семьи, невестки делают всю основную работу по дому, внуки, по мере того, как они вырастают, берут на себя

основную мужскую работу. Это стратегия выживания, и гибкость имеет важное значение для достижения успеха.

Миграция меняет традиционные роли мужчин и женщин тоже. Кыргызские родители в старости, как правило, ожидают помощи от своих сыновей, но не от дочерей. После того, как дочери выходят замуж, они покидают дом и не обязаны помогать своим родителям. Результаты настоящего исследования подтверждают это: 48% сыновей, которые мигрировали, присылают некоторую помощь, в то время среди дочерей эта цифра составляет 30%. Тем не менее, сама цифра в 30% является необычно высокой для кыргызских семей. Она говорит о том, что все больше и больше женщин берут на себя роль кормильцев, как мигранты, и помогают своим родителям.

Традиционное понятие родительской любви также меняется. Раньше она проявлялась в желании бабушек и дедушек чаще видеть своих детей и внуков, и чтобы они жили недалеко друг от друга. Сегодня же многие пожилые люди говорят, что они рады за своих детей, даже если они живут далеко, но при этом счастливы и обеспечены, поскольку в деревне для них не так много возможностей. Эти слова, однако, всегда произносятся с некоторой печалью в глазах. Это переоценка - не столько выбор, сколько - необходимость, с которой надо жить. Здесь мы подошли к наиболее важной части этой главы: Чем является миграция для старшего поколения?

5.4 Миграция и люди пожилого возраста

Наш главный аргумент заключается в том, что связь между миграцией и пожилыми людьми развивается в обоих направлениях: миграция оказывает сильное воздействие на жизнь стариков, и что пожилые люди, хотя и не мигрируют сами, играют очень важную роль в содействии и поддержке миграции. Они являются основными актерами за кулисами. Их роль в принятии решений, как глав домохозяйств, а также в уходе за детьми, не может быть недооценена.

Согласно новой экономической теории миграции, миграция является не решением одного человека, а семейным делом, которое всегда решается на семейном совете. Благодаря миграции семья может диверсифицировать свои источники доходов и снизить риски, связанные с воздействием нестабильных климатических условий на сельскохозяйственное производство или с воздействием экономической и политической нестабильности на их бизнес. В случае Лейлека это связано с частыми засухами, а в обоих случаях, в Нарыне и Лейлеке, это также связано с почти повсеместной безработицей. Миграция может стать стратегией выживания для нескольких семей, объединенных в рамках одного крупного домашнего хозяйства - то есть отец и мать мигранта. Учитывая силу кыргызских традиций в сельских районах и роль бабушек и дедушек в качестве главных лиц, принимающих решения, можно понять, что их вклад в миграционные потоки является весьма значительным.

Но какое же влияние оказывает миграция на пожилых людей? Оказывает ли миграция более позитивное или более негативное влияние на жизнь пожилых людей в регионах? По мнению самих пожилых людей: 62% респондентов относятся к миграции положительно. На вопрос о том, какие негативные последствия для них имеет миграция, 48% ответили: никаких негативных последствий. Почему? Это из-за денежных переводов мигрантов? Или это потому, что старики верят в то, что их дети будут счастливы и лучше себя реализуют в городе или в другой стране?

Мигранты, как правило, начинают свой процесс миграции в качестве сезонных рабочих. Семья остается в деревне, чтобы избежать дополнительных расходов на то, чтобы найти жилье, школу для детей и т.д., особенно если это где-нибудь в России. Таким образом, может пройти несколько лет, прежде чем мигрант сможет накопить достаточное количество капитала, чтобы привезти семью. В то время, как его семья находится в деревне, он регулярно посылает деньги, чтобы поддерживать их. Как

правило, дедушка забирает эти деньги из банка и затем распределяет их между членами семьи, выполняя свою роль координатора и организатора. Был один узбекский мужчина в Исфане, у которого трое сыновей работают в России. Он получал деньги от всех трех из них и распределял их среди своих невесток.

Однако, как только мигрант забирает свою семью в город или за границу, никто больше не ожидает регулярной помощи от него, потому что его главная обязанность состоит в том, чтобы заботиться о своих детях. Кроме того, его жена получает более широкий доступ к доходам, и, как правило, она мало заинтересована в оказании помощи родителям своего мужа. Кто-то, возможно, займет более прагматичную позицию и скажет, что старики имеют личную заинтересованность в том, чтобы удерживать внуков рядом с собой, т.к. в этом случае мигранты будут продолжать присылать деньги. Но здесь дело не только в деньгах. Внуки в такой ситуации становятся связующим звеном - их родители поддерживают связь по телефону и гораздо чаще посещают их. Таким образом, мы видим развитие новых отношений между поколениями, которые используются стариками как еще одна адаптивная стратегия.

После того, как дети перевозят семьи с собой в город или за границу, они уже всё реже и реже посещают своих родителей. Исследователи провели интервью с мигрантом, который уже 15 лет работает в Новосибирске. Сначала он поехал туда сам, а потом забрал туда свою семью. В первый раз он посетил своих родителей спустя год, потом спустя три года, и затем уже через десять лет. У стариков нет иного выбора, кроме как смириться с ослабевающей или почти потерянной связью с детьми.

Основным последствием миграции 32% стариков назвали одиночество, и 22% заявили, что они скучают по своим детям. Мы также не должны забывать, что 40% пожилых респондентов в этом исследовании были вдов(ц)ами. 13% также сказали, что они беспокоятся о своих детях. В советские времена дети, как правило, оставались в городах, если находили хорошую работу после окончания учебы, и родители сильно за них не беспокоились. Однако сегодня миграция связана со многими рисками: сложности с поиском работы и жилья, аресты со стороны милиции, расовая дискриминация (например, со стороны "бритоголовых" в российских городах) и т.д. Нам рассказали историю одного молодого узбека, который работал в течение трех лет в России, однажды он позвонил домой, чтобы с гордостью сказать, что он купил машину и планирует привезти её домой в ближайшее время. Через несколько дней его семья получила известие о его смерти при невыясненных обстоятельствах. Еще одна история была о том, как два молодых человека скрывались от милицейского рейда на стройке, где они работали; это было зимой; деревянные бревна, по которым они бежали, были скользкие, и они оба упали с шестого этажа и умерли. Новости о центрально-азиатских мигрантах в России полны такого рода трагедиями: к примеру, какие-то 18 мигрантов из Кыргызстана были убиты в московской квартире, и т.д. Такие новости, слухи и рассказы оказывают тяжелое эмоциональное давление на стариков и в значительной степени способствуют ухудшению их здоровья. Если учесть эти факторы вместе взятые, не удивительно, что 10% пожилых людей страдают от нервных заболеваний и заболеваний сердца. Ниже приводятся некоторые цитаты из ответов стариков, выражающих обеспокоенность за судьбу своих детей:

Когда дети мигрируют, мы не можем спать. Мы думаем о них все время. Что они делают в чужой стране, как они живут? Пусть Бог поможет им. Я надеюсь, что местные скинхеды не избивают их. Участник 13, мужчина в селе Ак-Кыйя

Иногда я не могу спать, всё думаю о них. Я хочу, чтобы они были живы. Было бы лучше, если бы не было миграции. Я, например, не люблю миграцию. ... Мы читаем газеты и не можем спать. Мы читаем, что в России есть "бритоголовые", которые даже убивают мигрантов. Мы стали нервничать. Я против миграции. Участник 7, женщина в селе Ак-Кыйя

Так же, как с нищетой, исследователям не нужны были цифры, чтобы увидеть

критическое эмоциональное состояние пожилых людей, чьи дети мигрировали. Если кыргызские женщины были более или менее сдержанные в своих эмоциях, некоторые узбекские и таджикские женщины начинали плакать, как только их спрашивали об их жизни. Суровая и печальная реальность производила настолько тяжелое впечатление, что один из студентов, который также участвовал в исследовании, поставил под сомнение свою способность работать в будущем в качестве антрополога из-за глубокой печали, которую приходится испытывать исследователям в своей работе.

С другой стороны, мы однажды беседовали с семьей, где никто из детей не мигрировал. Какой был резкий контраст. Вся семья сидела и смотрела новый кыргызский фильм на DVD проигрывателе. В доме были только женщины, т.к. все сыновья погнали скот на летние пастбища, а дедушка был на похоронах. Старая женщина постоянно шутила и смеялась, в то время как ее дочери, невестки, внуки и правнуки помогали ей понимать наши вопросы и смеялись над ее ответами. Можно было заметить, что такое состояние счастья является обычной повседневной вещью в этом доме. Семья также, как нам показалось, была обеспечена материально, они ели горячую пищу почти три раза в день, и в их рационе были разнообразные продукты. Пенсия стариков служит хорошим подспорьем к доходам, получаемым с животных, земли и абрикосового сада. На вопрос, хотела ли бы эта пожилая дама отправить своих детей в качестве мигрантов, она сказала, что предпочитает, чтобы дети были рядом. Мы покинули дом с весьма позитивными ощущениями.

К сожалению, было не так много семей, в которых никто из детей не мигрировал. Люди и администрация во всех населенных пунктах, которые мы посетили, высказали мнение, что почти в каждом доме были мигранты. Результаты нашего опроса подтверждают это - миграция затронула 92% семей. Такие крупные масштабы миграции вызывают еще одну озабоченность - о внуках, оставленных со стариками: сколько детей растут без одного или обоих своих биологических родителей, и насколько хороши бабушки и дедушки как родители? Этот вопрос анализируется в следующем разделе.

5.5 Бабушки и дедушки в качестве родителей для внуков

В любой культуре дети являются отрадой для стариков. На закате жизни человек человек хочет видеть продолжение и смысл своей жизни. Внуки и правнуки наполняют жизнь стариков счастливыми моментами простой человеческой радости. Вот интересные слова:

Нам нравится быть с нашими внуками. Мы их целуем и нюхаем. Без них было бы скучно. Когда я их обнимаю, я забываю свои проблемы. Участник 7, женщина в селе Ак-Кыйя

Это еще одна причина, по которой старики оставляют с собой внуков, когда их дети мигрируют. Как показывает исследование, внуки составляют 45% от среднего домохозяйства. Средний возраст членов домохозяйств составляет 24 года, а среднее число внуков, живущих со стариками, составляет 2,5, что является одной пятой от общего числа имеющихся у них внуков.

Но могут ли бабушки и дедушки действительно заменить родителей? Исследование выявило две решительно противоположные точки зрения: первую отстаивают сами бабушки и дедушки, а вторую - эксперты: администраторы, учителя, врачи и милиция. Практически все бабушки и дедушки в Лейлекском районе в один голос говорили о том, что они являются хорошими родителями, даже лучшими, чем биологические родители. Они говорили, что они любят внуков больше, они используют традиционные методы воспитания, и у них больше времени, чем у родителей. Их точка зрения - совершенно понятна, учитывая значение внуков в их жизни, о чём говорилось выше. Если у них отнимают и внуков, их жизнь может стать совершенно несчастной. Точка зрения бабушек и дедушек в Нарынской области была несколько иной. Некоторые из них сказали, что им очень тяжело заботиться о внуках. Они считают воспитание

внуков физически очень сложной работой и воспринимают ее как бремя, которое делает их жизнь еще тяжелее. Многие респонденты жаловались на то, что они физически не в состоянии заботиться о своих внуках, в особенности о тех, кто еще не может ходить.

Для меня это сложно, потому что он [внук] даже еще не начал ходить, он везде ползает. А мне нужно на работу. Я кладу его в бейшик, и до моего возвращения он находится там. Половина моего здоровья уходит на этого ребенка. Участник 9, женщина в селе Ак-Кыйя

Айтолкун-эже заботится о своих 2 внуках 4,5 года. У нее плохое здоровье, она еле ходит. Недавно врачи обнаружили камни в ее желчном пузыре и сказали, что ей нужна операция. Тем не менее, она не может покинуть дом, поскольку никто не будет заботиться о ее детях, пока она будет в больнице. Иногда родительские обязанности приводят к социальной изоляции стариков. Будучи занятыми со своими внуками, у них нет достаточно времени для общения. Чувство изоляции особенно заметно в городах, поскольку родственные связи там не так сильны. Однако, исключая некоторые случаи, большинство бабушек и дедушек, особенно в Лейлеке, считают себя достаточно хорошими родителями.

В отличие от них, представители местной администрации, учителя, врачи и милиция единодушны в своем мнении. Они в один голос говорят обратное: дедушки и бабушки никогда не могут заменить родителей. С одной стороны, они слишком любят своих внуков и поэтому не бьют их, как делал бы отец. Они не бьют внуков, опасаясь, что внуки или их матери будут жаловаться на это сыну-мигранту, и он заберет детей с собой. Таким образом, ребенок может вырасти избалованным, так как в традиционной кыргызской семье особенно мальчиков бьют довольно часто. Далее следуют мнения экспертов, объясняющие более подробно другие недостатки воспитания внуков стариками.

Образование

Большинство преподавателей, которые участвовали в исследовании, согласились с тем, что дети, которых воспитывают их бабушки и дедушки, чаще пропускают занятия. Это может быть связано с рядом причин. Во-первых, бабушки и дедушки чаще недооценивают важность образования в жизни ребенка. Во-вторых, бабушки и дедушки менее суровы к внукам и не настаивают, если ребенок не хочет учиться. В-третьих, поскольку у пожилых людей в таких семьях больше обязанностей по дому, они просто не успевают проверить посещаемость школы их внуками.

Дети, живущие со своими бабушками и дедушками, пропускают школу чаще по сравнению с детьми, живущими с родителями, потому что пожилые люди заняты работой по дому. С другой стороны, внуки становятся избалованными. Дети говорят: "Дедушка, не хочу идти в школу". Дедушка говорит: "Дорогой, как хочешь". Родители бы сказали: "Нет, нужно учиться, и ты пойдешь в школу". Они более строгие. Школьный учитель в селе Ак-Кыйя

Дети, находящиеся на попечении бабушек и дедушек, хуже успевают в учебе, чем дети, находящиеся на попечении родителей. Дедушки и бабушки реже посещают родительские собрания в школе, и не часто сотрудничают с учителями. Пожилые родители не могут помочь своим внукам с домашними заданиями, поскольку учебные программы в школах резко изменились со времен, когда они сами учились в школах. Тот факт, что 37% пожилых респондентов не имеют даже среднего образования, закончив только 4-5 классов школы, говорит о том, что они не могут помочь своим внукам с домашними заданиями по более сложным предметам. Кроме того, они в меньшей степени осведомлены о современных эффективных методах развития ребенка. Вот мнение, высказанное одной бабушкой:

Хорошо воспитываться собственными родителями. Мы не можем рассказать им сказки из-за своего здоровья. Они отвыкают от своих родителей. Я хотела бы отдать их в

детский сад, но это дорого. Если бы было дешевле, я бы их отдала. Год назад я отдала одного из моих внуков к его родителям в г. Бишкек. Теперь он ходит в детский сад, и по сравнению с внуками, которых я поднимаю, он умнее и у него широкий кругозор. Его родители говорят с ним. ... Они говорят слишком много ... **Участник 1, женщина в городе Нарын**

Здоровье

Многие эксперты отмечают, что дети, находящиеся под опекой бабушек и дедушек, не имеют надлежащего доступа к медицинским услугам. Часто бабушки и дедушки не доверяют официальной медицине и предпочитают традиционные методы. Бабушки и дедушки в меньшей степени осведомлены об основных симптомах заболеваний и возможных серьезных последствиях несоблюдения режима лечения или запоздалого лечения.

Дети, которые живут с бабушкой/дедушкой, больше подвержены заболеваниям. Они не ходят к врачам; они скорее используют свои собственные примитивные методы. Они не ценят современную медицину. Они заставляют детей нюхать дым от веток арчи и приговаривают: "Алас, Алас". Они говорят: Нам не нужны лекарства.

Школьный учитель в селе Ак-Кыйя

Досуг и детский труд

Миграция часто означает, что дети выполняют больше работы (Аблезова и др. 2004). Когда родители мигрируют, дети могут брать на себя роль взрослого в домашнем и сельском хозяйстве. Ряд экспертов заявили, что дети, которые растут с бабушками и дедушками, меньше работают, нежели дети, которые живут со своими родителями.

Есть различия. Родители чаще посылают своих детей в лагерь. Бабушки и дедушки не посылают своих внуков в лагерь, потому что они беспокоятся за них. Кроме того, они нуждаются в физической помощи. В целом, в нашем селе у большинства детей нет свободного времени. Они работают на полях. **Школьный учитель 1 в селе Ак-Кыйя**

Джамиле-эже 104 года. Она живет в селе Ак-Кыйя с 2 внуками, которым 10 и 12 лет. Их отец умер несколько лет назад, а мать мигрировала в Бишкек на работу. Два ребенка несут ответственность за всю работу по дому. Они убирают дом, готовят еду, пекут хлеб, стирают и т.д. У них мало времени для игр и общения с их сверстниками.

Эмоциональное/психологическое благополучие

Часто дети, которые живут с бабушками и дедушками, испытывают эмоциональные проблемы по мере своего развития. Эксперты часто говорят, что существует большой разрыв между поколением дедов и внуков. Внуки часто стесняются открыто обсуждать с их бабушками и дедушками проблемы, с которыми они сталкиваются, и думают, что бабушки и дедушки не понимают их. Так, например, дедушки и бабушки не понимают, насколько важно для ребенка иметь стильные джинсы или мобильный телефон. То, что бабушки и дедушки считают ненужным, может иметь важное значение для ребенка, для его самооценки и отношений со сверстниками.

Дети, которые живут со своими родителями, являются более открытыми. А бабушки и дедушки используют свои старые методы в воспитании детей. Сегодня дети хотят разговаривать по мобильным устройствам, пользоваться компьютером. Они хотят иметь больше денег и жить в городах. Дедушки и бабушки заставляют их косить траву, ухаживать за скотом и выполнять более тяжелую работу. Так дети устают от работы. **Медицинский работник в селе Ак-Кыйя**

- Да, есть разница. Дети, которые живут с бабушками и дедушками, очень эмоциональные, они не контролируют свои эмоции.
- Бывают ли случаи, когда одноклассники дразнят их из-за того, что они живут со своими бабушками и дедушками, а не со своими родителями?
- Да, бывают случаи. Если мы не будем принимать определенные меры, они могут

даже совершить самоубийство.

Школьный учитель 2 в селе Ак-Кыйя

Многие участники фокус-групп отметили, что родители поддерживают контакт с детьми регулярно с помощью мобильных телефонов. Многие дети очень скучают по родителям и могут часами говорить с ними. Хотя есть и другие случаи, когда дети не общаются со своими родителями в течение многих лет. Так, одна из респонденток в Нарыне заботится о своих внуках с тех пор, когда они были младенцами, а их мать не навещала их в течение трех лет. Она приехала лишь тогда, когда ее сыну исполнилось четыре года. Мальчик даже не подошел к ней и отказался называть ее "мама".

Они разговаривают по телефону очень часто. Но дети только говорят: "Мама, как вы?". Например, мой внук уже забыл своих родителей. Он не знает их. Респондент 5, женщина в городе Нарын

Хорошо, когда родители сами растят детей; иначе дети отдаляются от своих родителей, поскольку они не видят их каждый день. Участник 2, женщина в городе Нарын

Преступность среди несовершеннолетних

Существует также предположение, что дети в семьях без родителей более склонны к девиантному поведению. Бабушки и дедушки едва ли в состоянии уделять достаточно времени и внимания, требуемого для правильного ухода. Поэтому дети часто остаются сами по себе и легко поддаются плохому влиянию. Сотрудник отдела милиции в городе Нарын сказал, что родители являются более эффективными воспитателями, чем дедушки/бабушки. Он считает, что пожилые люди слишком добры со своими внуками и что они не настойчивы в воспитании, дети обращают мало внимания на то, что им говорят бабушки и дедушки.

Дети, которые живут со своими бабушками и дедушками, очень упрямые. Они не слушают других. Их бабушки и дедушки позволяют им делать, что они хотят. Они всегда добры с ними. Медицинский работник в селе Ак-Кыйя

С другой стороны, эти ранние трудности и уроки жизни учат внуков брать ответственность, работать и заботиться о своих стариках, и, возможно, наоборот, помогут им вырасти более зрелыми и лучше подготовят их для будущей жизни. Все случаи развиваются по-разному. Много зависит от самих детей и от конкретных дедушек или бабушек.

Поэтому даже после того, как были приведены все недостатки воспитания детей бабушками и дедушками, исследование избегает резких выводов и критики роли бабушек и дедушек в качестве родителей. Есть, безусловно, определенные качества родителей, которых, возможно, бабушкам и дедушкам не хватает, но надо смотреть на вещи в более широком культурном и историческом контексте, чтобы оценивать все за и против. Хорошо или не так хорошо, но старики все же выполняют свои обязанности по уходу за внуками, пока их сыновья и дочери зарабатывают деньги в других местах. Это та жертва, которую три поколения готовы принести для того, чтобы выжить в тяжелых экономических реалиях нынешнего дня. Полное воздействие такой практики на формирование семейной культуры и на психологию растущих внуков требует более глубокого исследования. В рамках этого исследования мы можем только выявить факты и признать многообразие мнений о роли бабушек и дедушек по уходу за детьми.

Такая нейтральная позиция исследователей по поводу того, что детей оставляют с бабушками и дедушками, обусловлена тем фактом, что в настоящее время это воспринимается местным населением как необходимость, и здесь есть в равной степени значительные позитивные и негативные аспекты, если принять во внимание интересы всех трех поколений жителей деревни. Такая позиция позволяет нам сохранять более или менее непредвзятый взгляд на явление миграции и разработать более значительные

выводы и рекомендации из обширного анализа, предлагаемого в трех последних главах настоящего проекта. Эти выводы представлены читателю в последней главе.

Глава 6: ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ

Исследование пришло к двум наиболее важным выводам: первый - это подтверждение крайней бедности, в которой находятся пожилые люди в этих двух беднейших регионах Кыргызстана, а второй ставит миграцию, как стратегию для борьбы с этой бедностью, под сомнение.

6.1 Региональная бедность и старшее поколение

Самое важное - жизнь пожилых людей в этих бедных районах нашей страны находится на уровне повседневной борьбы за выживание, на грани между бытием и небытием, из-за элементарной нехватки продовольствия и воды и отсутствия средств для их приобретения. Отдаленность этих районов оставляет их вне внимания государственных агентств, международных организаций и средств массовой информации. А внутри этих беднейших регионов есть еще более маргинализированные поселения и общины - реальные ямы нищеты. Это бывшие промышленные города, а в настоящее время города-призраки, и некоторые отдаленные сёла, где нет питьевой и оросительной воды, где пожилые люди не имеют каких-либо других источников дохода, кроме жалкой пенсии. Мы живем в цивилизованном обществе, которое просто не может закрывать глаза на их существование. Если будут разработаны какие-либо новые программы, чтобы помочь пожилым людям в Кыргызстане, они должны быть нацелены на эти конкретные группы населения, которые наиболее нуждаются в них.

6.2 Миф о миграции

Ещё один основной вывод данного исследования направлен на то, чтобы рассеять миф о миграции, как о выходе из бедности. Решение мигрировать в кыргызских семьях нередко определяется не реальной необходимостью в ней, а больше общей модной тенденцией к миграции и благами, которая она сулит. В действительности, число успешных мигрантов, которые могут отправлять хорошие деньги, очень мало, в то время как большинство мигрантов только помогают семьям существовать, ограничивая свои возможности зарабатывать больше денег в их собственных деревнях, разлучая семьи и негативно влияя на эмоциональное и физическое благополучие всех трех поколений семьи: бабушек и дедушек, родителей и внуков. Положительные примеры семей, где дети еще не мигрировали, и которые живут гораздо счастливее и экономически лучше, доказывают, что можно создать райский сад в собственном дворе, а не искать счастья за горами.

Из этих выводов можно сделать две рекомендации: одна направлена, в основном, на негативные результаты миграции, а вторая - на причины. Первая рекомендация заключается в том, чтобы помочь любыми возможными способами пожилым людям, чьи дети мигрировали, и которые ухаживают за своими внуками. Это может быть какая-либо материальная помощь, психологическая и социальная помощь на основе создания интерес-групп, установления недорогой связи, чтобы они и их внуки могли общаться с родителями-мигрантами, организации добровольцев и оплачиваемых мобильных бригад для оказания помощи этим старикам с физической работой по дому, и организации групп, где внукам могли бы помогать с домашними заданиями и т.д.

Вторая рекомендация направлена на устранение причин миграции. Цель здесь состоит в том, чтобы разрушить миф и создать новые позитивные тенденции. Может, необходимо будет провести работу с успешными семьями, где дети еще не мигрировали, чтобы создать новый прецедент. Можно было бы поддержать такие семьи в их работе и

использовать в качестве модели успеха. Можно создать стимулы для семейного бизнеса, в котором бы участвовало больше людей. Основной целевой группой здесь должны быть сами старики, так как они являются главными людьми, принимающими решения. Различные средства, такие, например, как *айтыш* (конкурс *акынов* (традиционные певцы)) на эту тему, могут быть использованы, чтобы убедить их в преимуществах сохранения всей семьи в родном селе.

6.3 Стратегический план будущего проекта

На основе двух основных выводов, описанных выше, исследователи разработали новый стратегический план следующего проекта, ориентированного на действие, чтобы решить проблемы старшего поколения. Этот проект будет включать следующие основные этапы:

1. Определение "ям нищеты" – поселений, находящихся в самом невыгодном положении, в беднейших регионах Кыргызстана (города-призраки должны быть приоритетом)
2. Привлечение донорской помощи для поселений с такими стариками, чтобы помочь им разработать дополнительные источники доходов (ремесленные предприятия, швейные фабрики и т.д.)
3. Разработка программы помощи бабушкам/дедушкам, ухаживающим за своими внуками, пока их родители в отъезде
4. Лоббирование заслуженного повышения пенсий для шахтеров
5. Выявление семей, где дети еще не мигрировали, и их поддержка в целях создания прецедента успеха и стимулов для следования их примеру
6. Разработка культурно-просветительской программы для разъяснения людям скрытых недостатков процесса миграции и ее подлинного характера, ориентированной на стариков, как главных людей, принимающих решения.

Конечно, невозможно остановить миграционные процессы. Но, по крайней мере, для людей, которые еще не настолько готовы к такому важному шагу, который сильно скажется на всех членах семьи, разрушение мифа о миграции даст больше шансов сделать правильный выбор.